



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 8.
(OR. en)

13483/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0339 (NLE)

AVIATION 222
RELEX 949
ISR 7

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet - AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI,
MÁS RÉSZRŐL IZRAEL ÁLLAM KORMÁNYA KÖZÖTTI
EUROMEDITERRÁN LÉGIKÖZLEKEDÉSI MEGÁLLAPODÁSSAL
LÉTREHOZOTT EU–IZRAEL VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA
eljárási szabályzatának elfogadásáról

TERVEZET

**AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI,
MÁS RÉSZRŐL IZRAEL ÁLLAM KORMÁNYA KÖZÖTTI
EUROMEDITERRÁN LÉGIKÖZLEKEDÉSI MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT
EU–IZRAEL VEGYES BIZOTTSÁG
1/... HATÁROZATA**

(...)

eljárási szabályzatának elfogadásáról

AZ EU–IZRAEL VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodásra¹ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 22. cikke (3) bekezdésére,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

¹ EU HL L 208., 2013.8.2., 3. o.

Egyetlen cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz mellékelt eljárási szabályzatát.

Kelt ...,

a vegyes bizottság részéről

az Európai Unió küldöttségének vezetője

Izrael Állam kormánya küldöttségének vezetője

MELLÉKLET

ELJÁRÁSI SZABÁLYZAT

1. cikk

Küldöttségvezetők

1. A megállapodás 22. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a vegyes bizottság a szerződő felek képviselőiből áll.
2. A vegyes bizottság elnökletét a szerződő felek küldöttségvezetői közösen látják el.

2. cikk

Ülések

1. A megállapodás 22. cikke (4) bekezdésének értelmében a vegyes bizottság szükség szerint, de évente legalább egyszer ülésezik. Bármelyik szerződő fél kérheti ülés összehívását.
2. A vegyes bizottság személyesen vagy egyéb módon (például konferenciahívások vagy videokonferenciák útján) tarthat üléseket.

3. A szerződő felek eltérő megállapodásának hiányában az ülésekre lehetőség szerint egy európai uniós tagállamban, illetve egy Izraelben található helyszín között váltakozva kerül sor.
4. Amint a szerződő felek megállapodtak az ülések időpontjáról és helyéről, az üléseket az Európai Unió és tagállamai részéről az Európai Bizottság, Izrael részéről pedig Izrael Polgári Légiközlekedési Hatósága hívja össze.
5. A szerződő felek eltérő megállapodásának hiányában a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak. Szükség esetén az ülés végén közös megegyezéssel sajtóközleményt lehet készíteni.

3. cikk

Küldöttségek

1. Az egyes üléseket megelőzően a küldöttségvezetők tájékoztatják egymást az ülésen részt vevő küldöttségük tervezett összetételéről.
2. A légiközlekedési ágazat érdekelt szereplőinek képviselői meghívást kaphatnak az üléseken megfigyelőként való részvételre, ha a vegyes bizottság erről megállapodik.
3. A vegyes bizottság más érdekelt feleket vagy szakértőket is meghívhat az ülésein való részvételre, hogy konkrét témákról nyújtsanak tájékoztatást.

4. cikk
Titkárság

Az Európai Bizottságnak és Izrael Polgári Légiközlekedési Hatóságának egy-egy tisztviselője közösen jár el a vegyes bizottság titkárságaként.

5. cikk
Az ülések napirendje

1. A küldöttségvezetők kölcsönös megegyezéssel határozzák meg az egyes ülések ideiglenes napirendjét. Az ideiglenes napirendet a titkárságok legkésőbb az ülés időpontja előtt tizenöt nappal megküldik a küldöttségek tagjainak.
2. A vegyes bizottság minden egyes ülés elején elfogadja a napirendet. Ha a vegyes bizottság erről megállapodik, a napirendre az ideiglenes napirenden nem szereplő pontokat is fel lehet venni.
3. A küldöttségvezetők egy konkrét kérdés sajátosságaira vagy sürgösségére való tekintettel lerövidíthetik az (1) bekezdésben meghatározott határidőt.

6. cikk
Jegyzőkönyv

1. A vegyes bizottság minden üléséről jegyzőkönyvtervezetet kell készíteni az egyes ülések után. A jegyzőkönyvtervezetben fel kell tüntetni a megvitatott napirendi pontokat, a megtett ajánlásokat és az elfogadott határozatokat.
2. Jóváhagyását követően a jegyzőkönyvet a küldöttségvezetők két példányban aláírják, és mindkét szerződő fél iktatja annak egyik eredeti példányát. A küldöttségvezetők dönthetnek úgy, hogy elektronikus másolatok aláírása és cseréje eleget tesz ezen követelménynek.
3. A vegyes bizottság üléseinek jegyzőkönyve nyilvános, kivéve, ha az egyik szerződő fél másként kéri.

7. cikk
Írásbeli eljárás

Amennyiben szükséges és kellőképpen indokolt, a vegyes bizottság határozatait és ajánlásait írásbeli eljárással is el lehet fogadni. E célból a küldöttségvezetők megosztják egymással azon intézkedéstervezeteket, amelyekről a vegyes bizottság véleményét kéri, és amelyeket ezután levélváltás útján lehet megerősíteni. Bármely szerződő fél kérheti azonban, hogy hívják össze a vegyes bizottságot a kérdés megvitatása céljából.

8. cikk
Tanácskozás

1. A vegyes bizottság konszenzussal teszi meg ajánlásait és hozza meg határozatait.
2. A vegyes bizottság határozatait, illetve ajánlásait „Határozat”, illetve „Ajánlás” címmel kell ellátni, amelyet a sorszám, az elfogadásuk dátuma és a tárgyuk megjelölése követ.
3. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait a küldöttségvezetők aláírják, és azokat csatolják a jegyzőkönyvhöz.
4. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a szerződő felek saját belső eljárásaiknak megfelelően hajtják végre.
5. A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat a szerződő felek közzétehetik saját hivatalos kiadványaikban. Mindegyik szerződő fél dönthet a vegyes bizottság által elfogadott bármely egyéb aktus közzétételéről. A határozatok és ajánlások egy-egy eredeti példányát mindkét szerződő félnek iktatnia kell.

9. cikk

Munkacsoportok

1. A vegyes bizottság munkacsoportokat hozhat létre, hogy segítsék a vegyes bizottságot feladatainak ellátásában. A munkacsoport feladatmeghatározását a munkacsoportot létrehozó határozat egy mellékletébe kell foglalni.
2. A munkacsoportok a szerződő felek képviselőiből állnak.
3. A munkacsoportok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek, amelynek minden ülésük után beszámolnak. Nem hoznak határozatot, de ajánlásokat tehetnek a vegyes bizottságnak.
4. A vegyes bizottság bármikor elhatározhatja meglévő munkacsoportok megszüntetését, módosíthatja feladatmeghatározásukat, vagy új munkacsoportokat hozhat létre, hogy segítsék feladatai ellátásában.

10. cikk
Költségek

1. Mindkét szerződő fél maga viseli a vegyes bizottság és a munkacsoportok ülésein való részvételével kapcsolatos kiadásokat mind a személyzeti, utazási és ellátási kiadások, mind a postai és távközlési költségek tekintetében.
2. Az ülések tárgyi megszervezésével kapcsolatos bármely egyéb kiadást az ülésnek otthont adó szerződő fél viseli.

11. cikk
Az eljárási szabályzat módosítása

A vegyes bizottság a megállapodás 22. cikkével összhangban hozott határozattal bármikor módosíthatja ezen eljárási szabályzatot.
